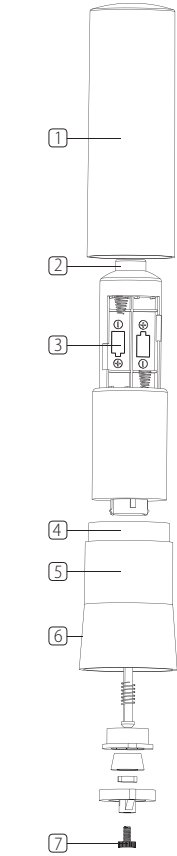


- EN| Instruction manual
- NL| Gebruiksaanwijzing
- FR| Mode d'emploi
- DE| Bedienungsanleitung
- ES| Manual de usuario
- PT| Manual de utilizador
- IT| Manuele utente
- SV| Bruksanvisning
- PL| Instrukcja obsługi
- CS| Návod na použití
- SK| Návod na použitie
- RU| Руководство по эксплуатации
- NO| Bruksanvisningen



PM-4005ER

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / PINČAHME ЗАПЧАСТИ / BESKRIVELSE AV DELER



EN Instruction manual

SAFETY

- The manufacturer cannot be held responsible for damages resulting from a failure to comply to the safety instructions.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight. Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!
- Keep batteries away from children. Batteries are not a toy!
- Do not open the batteries by force.
- Avoid contact with metallic objects.(Rings, nails, screws et cetera) there is a danger of short-circuiting!
- As a result of a short-circuit batteries may heat up consider-ably or even catch fire. this may result in burns.
- For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.
- Do not touch a ruptured and/or leaking battery. If the liquid from the battery gets into your eyes, rinse your eyes as soon as possible with clean water, without rubbing your eyes. Immediately go to the hospital. If it is not treated properly, it can cause eye problems.

PARTS DESCRIPTION

- Upper case
- Power switch
- Battery unit
- Opening
- Lower case
- Viewing window
- Adjustment wheel

BEFORE THE FIRST USE

- To install the batteries, please remove the upper cap by turning it counter-clockwise and lifting it upwards.
- Lift off the power unit and install 4 "AA" batteries into the battery compartment. Please ensure the + and - are aligned.
- Heavy duty batteries are recommended.

USE

- Fill the base compartment of the pepper mill with pepper or salt, using the opening on the base section.
- Attach the battery compartment back onto the lower case (make sure the small copper contacts will connect). Reconnect the upper case to the lower case in clockwise direction to lock the mill. The mill is now ready and safe to use.
- Press the power button on the top to start grinding.
- The mill is provided with a practical light at the bottom of the mill.
- For coarser grind, loosen the adjustment wheel at the bottom of the mill in anti-clockwise direction
- For finer grind, tighten the adjustment wheel at the bottom of the mill in clockwise direction

CLEANING AND MAINTENANCE

- To avoid corrosion after filling with salt, always wipe around the opening of the lower case ensuring the two copper contacts are free from salt or pepper.
- Do not leave empty batteries in the mill.
- Replace all 4 batteries at the same time, avoid mixing old batteries with new ones.
- Wipe the mill clean with a dry cloth.
- Do not place the mill in the dishwasher and do not immerse in water. Make sure the battery contacts don't get wet.
- Store the device in a dry environment.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij continu onder toezicht staan. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Stel de batterijen NOOIT bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen NOOIT in open vuur. Explosiegevaar!
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Batterijen zijn geen speelgoed!
- Open de batterijen niet met kracht.
- Vermijd contact met metalen voorwerpen (ringen, spijkers, schroeven, etc.) om gevaar van kortsluiting te voorkomen!
- Door kortsluiting kunnen batterijen heet worden of zelfs ontbranden. Dit kan brandwonden veroorzaken.
- Voor uw veiligheid moeten de contactpunten tijdens vervoer met plakstrips worden afgedekt.
- Raak een gescheurde en/of lekkende batterij niet aan! Spoel als de vloeistof uit de batterij in uw ogen komt uw ogen dan zo snel mogelijk uit met schoon water en wrijf niet in uw ogen. Ga onmiddellijk naar het ziekenhuis. Als dit niet wordt behandeld, kan dit oogproblemen veroorzaken.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Bovenste behuizing
- Stroomschakelaar
- Batterij-eenheid
- Opening
- Onderste behuizing
- Kijkvenster
- Instelwiel

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder voor het installeren van de batterijen de bovenste dop door hem linksom te draaien en omhoog te tillen.
- Til de stroomuit onthoog en installeer 4 "AA"-batterijen in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de polariteit (+ en -) juist is.
- Extra sterke batterijen worden aanbevolen.

GEBRUIK

- Vul het basiscompartiment van de pepermolen met peper of zout via de opening in de basis.
- Bevestig het batterijcompartiment terug op de onderste behuizing (zorg ervoor dat de koperen contacten worden verbonden). Bevestig de bovenste behuizing opnieuw op de onderste behuizing (rechtsom draaien) om de molen te vergrendelen. De molen is nu klaar en veilig te gebruiken.
- Druk op de aan/uit-knop op de bovenzijde om het malen te starten.
- De molen is onderin voorzien van een praktische lamp.
- Draai voor een grovere maling het instelwiel aan de onderzijde van de molen linksom.
- Draai voor een fijnere maling het instelwiel aan de onderzijde van de molen rechtsom.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Maak ter voorkoming van corrosie na het vullen met zout altijd het gedeelte rondom de opening van de onderste behuizing schoon. Zorg ervoor dat de twee koperen contacten vrij zijn van zout of peper.
- Laat lege batterijen niet in de molen zitten.
- Vervang alle 4 batterijen tegelijkertijd. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Maak de molen schoon met een droge doek.
- Plaats de molen niet in de vaatwasser. Dompel de molen niet onder in water.
- Zorg ervoor dat de contactpunten van de batterij niet nat worden.
- Bewaar het apparaat in een droge omgeving.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des instructions de sécurité.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans sous supervision continue. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales

- sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- N'exposez pas les batteries et piles à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne jetez pas les batteries et piles dans le feu. Vous risquez une explosion !
- Maintenez les batteries et piles hors de portée des enfants. Les batteries et piles ne sont pas des jouets !
- Ne forcez pas l'ouverture des batteries et piles.
- Évitez tout contact avec des objets métalliques (Bagues, clous, vis, etc.). Ils risquent de provoquer un court-circuit !
- Suite à un court-circuit, les batteries et piles peuvent chauffer excessivement, voire s'enflammer, ce qui peut entraîner des brûlures.
- Pour votre sécurité, les pôles de batteries devraient être recouverts par des languettes adhésives pendant le transport.
- Ne touchez pas les batteries et piles percées ou présentant une fuite. Si du liquide de batterie ou de pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les dès que possible à l'eau claire, sans frotter les yeux. Rendez-vous immédiatement à l'hôpital. En l'absence de traitement approprié, des lésions oculaires sont possibles.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Bollier supérieur
- Interrupteur d'alimentation
- Unité de pile
- Ouverture
- Bollier inférieur
- Hublot
- Molette de réglage

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Pour installer les piles, retirez le cache supérieur en le tournant dans le sens anthoraire et en le levant.
- Levez l'unité d'alimentation et placez 4 piles AA dans le compartiment de pile. Assurez-vous d'aligner les + et -.
- Des piles haut rendement sont recommandées.

UTILISATION

- Remplissez le compartiment de base du moulin avec du poivre ou du sel en utilisant l'ouverture dans la section de base.
- Fixez à nouveau le compartiment de pile sur le bollier inférieur (assurez-vous de la connexion des petits contacts en cuivre). Connectez à nouveau le bollier supérieur sur le bollier inférieur en tournant dans le sens horaire pour verrouiller le moulin. Le moulin est alors prêt à l'usage en toute sécurité.
- Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation au sommet pour commencer à moudre.
- Le moulin comporte une lumière pratique au fond.
- Pour moudre plus grossièrement, desserrez la molette de réglage au fond du moulin dans le sens anthoraire.
- Pour moudre plus finement, serrez la molette de réglage au fond du moulin dans le sens horaire.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour éviter la corrosion par le sel, essuyez toujours autour de l'ouverture du bollier inférieur pour vous assurer que les deux contacts en cuivre ne sont pas couverts de sel ou de poivre.
- Ne laissez pas les piles usées dans le moulin.
- Remplacez les 4 piles à la fois en évitant de mélanger piles anciennes et neuves.
- Essuyez le moulin avec un chiffon sec.
- Le moulin ne va pas au lave-vaisselle. Ne l'immergez pas non plus dans l'eau.
- Assurez-vous que les contacts de pile ne se mouillent pas.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen ergeben.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bis zu 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie dabei kontinuierlich beaufsichtigt werden. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts

- unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht die Gefahr einer Explosion!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Batterien sind kein Spielzeug!
- Die Batterien nicht gewaltsam öffnen.
- Vermeiden Sie einen Kontakt mit Metallgegenständen (Ringe, Nägel, Schrauben, etc.). Es besteht Kurzschlussgefahr!
- Ein Kurzschluss kann zur Folge haben, dass sich Batterien beträchtlich aufheizen oder sogar brennen. Das kann zu Verbrennungen führen.
- Für Ihre Sicherheit sollten die Batteriepole während des Transports mit Klebebändern abgedeckt werden.
- Berühren Sie keine beschädigte und/oder auslaufende Batterie. Falls die Flüssigkeit aus der Batterie in die Augen gelangt, spülen Sie Ihre Augen so schnell wie möglich mit sauberem Wasser aus, ohne die Augen zu reiben. Suchen Sie unverzüglich ein Krankenhaus auf. Bei unsachgemäßer Behandlung können Augenprobleme verursacht werden.

TEILEBESCHREIBUNG

- Oberes Gehäuse
- Ein-/Aus-Schalter
- Batterieinheit
- Öffnung
- Unteres Gehäuse
- Sichtfenster
- Einstellrad

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Um die Batterien einzusetzen, entfernen Sie bitte den oberen Deckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und anheben.
- Ziehen Sie die Antriebseinheit ab und setzen Sie 4 "AA" Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass + und - übereinstimmen.
- Es werden Hochleistungsbatterien empfohlen.

GEBRAUCH

- Füllen Sie das Bodenfach der Pfeffermühle unter Verwendung der Öffnung am Bodenstück mit Pfeffer oder Salz.
- Bringen Sie das Batteriefach wieder am unteren Gehäuse an (vergewissern Sie sich, dass die kleinen Kupferkontakte Kontakt haben). Bringen Sie das obere Gehäuse durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder am unteren Gehäuse an, um die Mühle zu verschließen. Die Mühle ist nun betriebsbereit und sicher.
- Drücken Sie oben auf die Ein-/Aus-Taste, um den Mahlvorgang zu starten.
- Die Mühle hat unten eine praktische Lampe.
- Damit der Mahlvorgang zu einem gröberen Ergebnis führt, lösen Sie das Einstellrad unten an der Mühle durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Damit der Mahlvorgang zu einem feineren Ergebnis führt, ziehen Sie das Einstellrad unten an der Mühle durch Drehen im Uhrzeigersinn an.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Um nach der Befüllung mit Salz Korrosion zu vermeiden, wischen Sie immer die Öffnung des unteren Gehäuses ab, um sicherzustellen, dass die beiden Kupferkontakte frei von Salz oder Pfeffer sind.
- Lassen Sie die Mühle nicht in der Mühle.
- Tauschen Sie alle 4 Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie alte Batterien nicht zusammen mit neuen.
- Wischen Sie die Mühle mit einem sauberen Lappen ab.
- Legen Sie die Mühle nicht in die Geschirrspülmaschine und tauchen Sie sie nicht in Wasser ein.
- Achten Sie darauf, dass die Batteriekontakte nicht nass werden.
- Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung auf.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- El fabricante no puede ser considerado responsable de los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de seguridad.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años si son supervisados de forma continua. Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los

- riesgos que implica. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- No exponga la pila a altas temperaturas ni a la luz solar directa. Nunca arroje las pilas al fuego. ¡Existe el peligro de explosión!
- Mantenga las pilas lejos de los niños. ¡Las pilas no son un juguete!
- No abra las pilas por la fuerza.
- Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.). ¡Existe riesgo de cortocircuito!
- Como consecuencia del cortocircuito, las pilas pueden calentarse considerablemente o incluso arder, lo que podría provocar quemaduras.
- Para su seguridad, los polos de la pila deberán cubrirse con tiras adhesivas durante el transporte.
- No toque una pila rota o con fugas. Si le entra líquido de la pila en los ojos, acláreselos cuanto antes con agua limpia, sin frotar los ojos. Acuda inmediatamente al hospital. Si no se trata correctamente, puede provocar problemas oculares.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Carcasa superior
- Interruptor de encendido
- Unidad de las pilas
- Abertura
- Carcasa inferior
- Ventana
- Rueda de ajuste

ANTES DEL PRIMER USO

- Para instalar las pilas, retire el tapón superior girándolo en sentido antihorario y levantándolo hacia arriba.
- Levante la unidad de alimentación e instale 4 pilas "AA" en el compartimento de las pilas. Asegúrese de que los símbolos + y - estén alineados.
- Se recomienda utilizar pilas de alto rendimiento.

USO

- Liene el compartimento base del molinillo de pimienta con pimienta o sal, utilizando la abertura en la sección de la base.
- Vuelva a fijar el compartimento de las pilas en la carcasa inferior (asegúrese de que los contactos pequeños de cobre se conecten). Reconecte la carcasa superior a la carcasa inferior en el sentido de las agujas del reloj para bloquear el molinillo. El molinillo está listo y es seguro para el uso.
- Pulse el botón de encendido de la parte superior para empezar a moler.
- El molinillo está equipado con una práctica luz en la parte inferior.
- Para un molido más grueso, afloje la rueda de ajuste de la parte inferior del molinillo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Para un molido más fino, apriete la rueda de ajuste de la parte inferior del molinillo en el sentido de las agujas del reloj.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Para evitar la corrosión tras llenar de sal, limpie siempre alrededor de la abertura de la carcasa inferior, garantizando que los dos contactos de cobre no entren en contacto con sal o pimienta.
- No deje pilas agotadas dentro del molinillo.
- Sustituya las 4 pilas al mismo tiempo, evitando mezclar pilas usadas y nuevas.
- Limpie el molinillo con un paño seco.
- No coloque el molinillo en el lavavajillas y no lo sumerja en agua.
- Asegúrese de que los contactos de las pilas no se mojen.
- Almacene el dispositivo en un entorno seco.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes do não cumprimento das instruções de segurança.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, caso sejam continuamente supervisionadas. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza

e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

- Não exponha a pilha a temperaturas elevadas ou luz solar direta. Nunca atire as pilhas para uma fogueira. Existe perigo de explosão!
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças. As pilhas não são brinquedos!
- Não abra as pilhas à força.
- Evite o contacto com objetos metálicos (anéis, pregos, parafusos etc.); existe o perigo de curto-circuito!
- Em resultado de um curto-circuito, as pilhas podem aquecer consideravelmente ou mesmo incendiar. Isto poderá resultar em queimaduras.
- Para sua segurança, os polos das pilhas deverão ser cobertos com fitas adesivas durante o transporte.
- Não toque numa pilha com ruturas e/ou com fugas. Se o líquido da pilha entrar em contacto com os seus olhos, lave-os o mais rapidamente possível com água limpa, sem esfregar os olhos. Dirija-se imediatamente ao hospital. Se não for devidamente tratado, poderá resultar em problemas oculares.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Caixa superior
- Interruptor de alimentação
- Pilha
- Abertura
- Caixa inferior
- Janela de visualização
- Roda de ajuste

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Para colocar as pilhas, retire a tampa superior rodando-a para a esquerda e puxando-a para cima.
- Retire a unidade de alimentação e coloque 4 pilhas "AA" no respetivo compartimento. Certifique-se que os polos + e - estão alinhados.
- Recomenda-se a utilização de pilhas de elevado rendimento.

UTILIZAÇÃO

- Encha o compartimento base do moinho de pimenta com pimenta ou sal, utilizando a abertura existente na base.
- Encaixe o compartimento da pilha na caixa inferior (certifique-se de que os pequenos contactos em cobre fazem ligação). Volte a unir a caixa superior com a caixa inferior rodando para a direita para bloquear o moinho. O moinho está agora pronto e seguro para ser utilizado.
- Prima o botão de alimentação na parte superior para começar a moer.
- O moinho está equipado com uma prática luz na parte inferior.
- Para uma moagem mais grossa, desapeerte a roda de ajuste na parte inferior do moinho rodando para a esquerda
- Para uma moagem mais fina, aperte a roda de ajuste na parte inferior do moinho rodando para a direita

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Para evitar corrosão depois de colocar o sal, limpe sempre à volta da abertura da tampa inferior, certificando-se que os dois contactos em cobre não têm sal nem pimenta.
- Não deixe pilhas sem carga no moinho.
- Substitua as 4 pilhas em simultâneo, evite misturar pilhas usadas com pilhas novas.
- Limpe o moinho com um pano seco.
- Não coloque o moinho na máquina de lavar louça e não o mergulhe em água.
- Certifique-se que os contactos das pilhas não se molham.
- Guarde o dispositivo num ambiente seco.

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il fabbricante non potrà essere ritenuto responsabile per i danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età compresa fra 0 e 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni sotto costante supervisione. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza sotto supervisione o con adeguate istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e alla comprensione dei rischi impliciti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Non esporre la batteria a temperature elevate o alla luce solare diretta. Non gettare mai le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie non sono giocattoli.
- Non aprire le batterie.
- Evitare il contatto con oggetti metallici, come anelli, chiodi, viti, ecc., in quanto possono causare cortocircuiti.
- Come conseguenza di un cortocircuito, le batterie possono riscaldarsi notevolmente o addirittura incendiarsi. Pericolo di ustioni.
- Per sicurezza, durante il trasporto, i poli della batteria devono essere coperti con del nastro adesivo.
- Non toccare una batteria rotta e/o con perdita. Se il liquido della batteria entra in contatto con gli occhi, sciaccare non appena possibile con acqua pulita, senza strofinare. Recarsi immediatamente presso un ospedale. Se non trattato adeguatamente, può causare problemi agli occhi.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Involucro superiore
- Interruttore di alimentazione
- Unità batterie
- Apertura
- Involucro inferiore
- Finestra di ispezione
- Manopola di regolazione

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Per installare le batterie, rimuovere la copertura superiore ruotandola in senso antiorario e sollevandola.
- Rimuovere l'unità di alimentazione e installare 4 batterie "AA" nel vano batterie. Verificare che le polarità + e - siano rispettate.
- Sono consigliate batterie per usi gravosi.

USO

- Riempire il vano alla base del macinapepe con pepe o sale, attraverso l'apertura posta sulla base.
- Ricollegare il vano batterie sull'involucro inferiore (assicurarsi che i piccoli contatti in rame siano connessi). Ricollegare l'involucro superiore sull'involucro inferiore ruotando in senso orario per bloccare il macinapepe. Il macinapepe è ora pronto per l'uso in sicurezza.
- Premere il pulsante di accensione posto in alto per avviare la macinatura.
- Il macinapepe è dotato di una pratica luce sul fondo.
- Per una macinatura più grossolana, allentare la manopola di regolazione sul fondo del macinapepe ruotando in senso antiorario.
- Per una macinatura più fine, stringere la manopola di regolazione sul fondo del macinapepe ruotando in senso orario.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Per evitare la corrosione dopo aver introdotto il sale, pulire sempre l'apertura del vano inferiore e assicurarsi che i due contatti di rame siano privi di sale o pepe.
- Non lasciare batterie scariche nel macina sale/pepe.
- Sostituire contemporaneamente le 4 batterie; non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Pulire il macina sale/pepe con un panno asciutto.
- Non collocare il macina sale/pepe nella lavastoviglie e non immergere in acqua.
- Verificare che i contatti della batteria non si bagnino.
- Riporre l'apparecchio in un ambiente asciutto.

AMBIENTE

- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som uppstår på grund av misslyckande att följa säkerhetsinstruktionerna.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn upp till 8 år. Apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre om de alltid övervakas. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstär riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- Utsätt inte apparaten för höga temperaturer eller direkt solljus. Släng aldrig batterier i en eld. Fara för explosion!
- Håll batterier utom räckhåll för barn. Batterier är inga leksaker!
- Öppna inte batterierna med kraft.
- Undvik kontakt med metallföremål (ringar, spikar, skruvar, etc.) då det finns risk för kortslutning!

- Om batterierna kortsluts kan de bli upphettade och i värsta fall börja brinna, vilket kan orsaka brännskador.
- För din säkerhets skull bör batteripolerna täckas med självhäftande tejp under transport.
- Rör inte vid trasiga och/eller läckande batterier. Om batterivätska tar sig in i dina ögon, skölj dina ögon så snart som möjligt med rent vatten, utan att röra vid ögonen. Åk till sjukhuset omedelbart. Om det inte behandlas korrekt, kan det leda till ögonproblem.

BESKRIVNING AV DELAR

- Övre hölje
- Strömbrytare
- Batterienhet
- Öppning
- Undre hölje
- Inspektionistfönster
- Kölk regulacyjne

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- För att installera batterierna, vänligen ta bort det övre locket genom att vrida det moturs och lyfta det uppåt.
- Lyft upp kraftenheten och installera 4 "AA"-batterier i batterifacket. Vänligen se till att + och - ligger rätt.
- Kraftiga batterier rekommenderas.

ANVÄNDNING

- För huvudfacket i pepparkvarnen med peppar eller salt, genom att använda öppningen på huvudsektionen.
- Sätt fast batterifacket på det under höljiet (se till att de små kopparkontakterna ansluter). Återslut det övre höljiet till det undre höljiet i medsols riktning för att låsa kvarnen. Kvarnen är nu redo och säker att använda.
- Tryck på strömknappen på toppen för att börja mala.
- Kvarnen kommer med ett praktiskt ljus på undersidan.
- För en grovare malning, låtta på justeringshjuliet på undersidan av kvarnen i medsols riktning.
- För en finare malning, spänn justeringshjuliet på undersidan av kvarnen i medsols riktning

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- För undvika korrosion efter att du har fyllt på med salt, torka alltid av öppningen kring den lägre lädan för att se till att de två kopparkontakterna är fria från salt och peppar.
- Lämma inte några tomma batterier i kvarnen.
- Byt ut alla 4 batterier samtidigt, undvik att blanda nya och gamla batterier.
- Placera in kvarnen med en torr tras.
- Placera in kvarnen i diskvatten och sänk inte ned den i vatten.
- Se till att batterikontakterna inte blir våta.
- Förvara enheten på en torr plats.

OMGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci w wieku od 0 do 8 lat nie mogą używać tego urządzenia. Dzieci 8-letnie i starsze mogą obsługiwać to urządzenie, jeśli będą pod stałym nadzorem. Urządzenie może być używane przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je polinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur ani bezpośredniego światła słonecznego. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Trzymaj baterie z dala od dzieci. Baterie to nie zabawki!
- Nie otwieraj baterii na siłę.
- Unikaj kontaktu z przedmiotami z metalu (pierścionki, gwoździe, śruby, itd.), jako że istnieje możliwość zwarcia!
- W wyniku zwarcia baterie mogą się znacznie rozgrzać, a nawet zapalić. Wskutek tego można się poparzyć.
- Dla własnego bezpieczeństwa, podczas transportu bieguny baterii powinny być zakryte taśmą samoprzylepną.
- Nie dotykaj pękniętej lub cieknącej baterii. W razie kontaktu elektrolitu z oczami natychmiast przemyj je pod bieżącą wodą i nie pocieraj ich.

Niezwłocznie zasięgnij porady lekarza. Niepodjęcie odpowiedniego leczenia może spowodować problemy ze wzrokiem.

OPIS CZĘŚCI

- Górna część obudowy
- Przycisk uruchamiania
- Zespół baterii
- Otwór
- Dolna część obudowy
- Okienko podglądu
- Kółko regulacyjne

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Ab y zainstalować baterie, zdejmij pokrywę górną, obracając ją w lewo, a następnie podnosząc.
- Podnieś zespół zasilania i włóż 4 baterie typu „AA” do komory baterii.
- Sprawdź, czy symbole + i - baterii zgadzają się z symbolami w komorze.
- Zaleca się stosowanie baterii alkalicznych.

UŻYTKOWANIE

- Przez otwór w dolnej części obudowy napełnij komorę młynka pieprzem albo solą.
- Ponownie połącz zespół baterii z dolną częścią obudowy (upewnij się, że niewielkie miedziane styki stykają się). Ponownie połącz górną część obudowy z dolną i obróć ją w prawo, aby zablokować młynek. Teraz młynek może być używany w bezpieczny sposób.
- Ab y rozpocząć mielenie, naciśnij przełącznik uruchamiania na szczycie młynka.
- Młynek został wyposażony w praktyczną lampkę, która znajduje się na jego spodzie.
- W celu uzyskania mielenia bardziej gruboziarnistego przekręć (poluzuj) znajdujące się na spodzie młynka kółko regulacyjne w lewo.
- W celu uzyskania drobniejszego mielenia przekręć (dokręć) znajdujące się na spodzie młynka kółko regulacyjne w prawo.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Ab y zapobiec powstaniu korozji po napełnianiu urządzenia solą, należy zawsze przetrzeć szmatką okolice dolnego otworu tak, aby na dwóch miedzianych stykach nie było soli ani pieprzu.
- Nie pozostawiaj zużytych baterii w młynku.
- Wymieniaj wszystkie 4 baterie jednocześnie, unikając łączenia starych baterii z nowymi.
- Wycieraj młynek za pomocą suchej szmatki.
- Nie myj młynka w zmywarce do naczyń ani nie zanurzaj w wodzie.
- Upewnij się, że styki baterii nie są wilgotne.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.

ŚRODOWISKO

- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Výrobce nenese odpovědnost za škody vyplývající z nedodržení bezpečnostních pokynů.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod soustavným dozorem dospělého. Tento spotřebič smějí používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomuji si možná nebezpečí. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič mimo dosah dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Baterii nevystavujte příliš vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření. Baterie nikdy nev hazujte do ohně. Hrozí riziko výbuchu!
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Baterie není hračka!
- Neotvírejte je kontakty silou.
- Vyhnete se kontaktu s kovovými předměty (prsteny, hřebíky, šroubováky atd.). Je zde riziko zkratu!
- Výsledkem zkratu baterií může být jejich zahřátí nebo dokonce vznícení, což může vyústit v popálení.
- Kvůli Vaší bezpečnosti by póly baterií měly být při transportu přikryty adhezivními proužky.
- Nedotýkejte se prasklých a/nebo tekouc í baterie. Pokud se kapalina z baterie dostane do očí, vypláchněte si je co nejdříve čistou vodou, aniž byste si přitom oči mčili. Neprodleně navštivte nemocnici. Bez řádné léčby mohou nastat problémy s očima.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Horní kryt
- Hlavní vypínač
- Jednotka baterie
- Otvor
- Dolní kryt
- Kontrolní okenko
- Nastavovací kolečko

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Pro instalaci baterie sejměte prosím horní kryt otočením víka proti směru hodinových ručiček a jeho zvednutím.
- Zvedněte napájecí jednotku a do oddělení na baterie vložte 4 baterie typu „AA”. Zkontrolujte, zda jsou značky + a - zarovnaný.
- Doporučujeme vysoce výkonné baterie.

POUŽITÍ

- Pomocí otvoru na části základny naplňte prostor základny mlýnku na pepř pepřem neb solí.
- Oddí na baterie vraťte zpět na dolní kryt (zkontrolujte, zda se spoily dva malé měděné kontakty). Znovu připojte horní kryt k dolnímu krytu otočením ve směru hodinových ručiček a mlynek tak zajistíte. Nyní je mlynek připravený a bezpečný.
- Stlačením hlavního vypínače v horní části spustíte mletí.
- Mlynek je vybaven praktickým světlem v dolní části mlýnku.
- Pro hrubší mletí uvolněte nastavovací kolečko v dolní části mlýnku proti směru hodinových ručiček.
- Pro jemnější mletí utáhněte nastavovací kolečko v dolní části mlýnku ve směru hodinových ručiček.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Abyste zabránili korozí po nasypaní soli, vždy otfete okolí otvoru dolního krytu a zajistíte, aby byly dva měděné kontakty čisté od soli nebo pepře.
- Vybíté baterie nenechávejte v mlyнку.
- Všechny 4 baterie vyměňujte současně, nemíchejte původní baterie s novými.
- Mlynek do čista utřete suchým hadříkem.
- Mlynek neďávejte do myčky ani nepoužíjte do vody.
- Zajistíte, aby kontakty baterií nenavlhly.
- Spotřebič uložte v suchém prostředí.

PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- Výrobca nenese zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním bezpečnostných pokynov.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, pokiaľ sú pod neustálym dozorom. Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými vlastnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič uchovávať mimo dosah detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Batérie nevystavujte vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu. Batérie nikdy nevyhadzujte do ohňa. Existuje riziko výbuchu!
- Batérie uchovávať mimo dosah detí. Batérie nie sú hračka!
- Neotvárajte batérie násilím.
- Vyhýbajte sa kontaktu s kovovými predmetmi (Kruhy, prstene, klince, skrutky atď.), je tu nebezpečenstvo skratu!
- Ako výsledok skratu, batérie sa môžu značne zohrievať a prehrievať alebo dokonca zachytiť oheň a plamene, to môže vyústiť do popálenín.
- Pre vašu bezpečnosť póly batérií by mali byť pokryté adhéznym priľnavým povrchom pásov počas prepravy.
- Nedotýkajte sa prasknutých a/alebo netesniacich batérií. Pokiaľ sa kvapalina z batérií dostane do očí, vypláchnite si oči čo najskôr čistou vodou a nemrvte si oči. Okamžite navštívte nemocnicu. Bez riadneho ošetrenia môžu nastať očné problémy.

POPIS KOMPONENTOV

- Horný kryt
- Spínač napájania
- Jednotka batérie
- Otvor
- Dolný kryt
- Kontrolné okienko
- Nastavovacie koliesko

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Na inštaláciu batérií dajte dolu horný kryt otočením proti smeru hodinových ručičiek a jeho zdvíhnutím.
- Zdvihnite napájaciu jednotku a do oddelenia na batérie vložte 4 batérie typu „AA”. Skontrolujte, či značky + a - súhlasia.
- Odporúča sa používanie vysoko výkonných batérií.

POUŽÍVANIE

- Čas otvor v časti základne naplňte priestor základne mlynčeka na čierne korenie čiernym korením alebo soľou.
- Jednotku batérie pripojte späť na dolný kryt (skontrolujte prosím, či sa malé medené kontakty spojia). Znovu pripojte horný kryt k dolnému krytu a otočením v smere hodinových ručičiek mlynček zaistíte. Mlynček je teraz pripravený na bezpečné použitie.
- Na spustenie mletia stlačte vypínač v hornej časti.
- Mlynček je vybavený praktickým svetlom na dolnej strane.
- Na hrubšie mletie uvoľnite koliesko nastavenia v dolnej časti mlynčeka otočením proti smeru hodinových ručičiek.

- Na jemnejšie mletie utiahnite koliesko nastavenia v dolnej časti mlynčeka otočením v smere hodinových ručičiek.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Abyste zabránili korózi po plnení soli, vždy utrite otvor v dolnom kryte a zaistíte tak, že dva medené kontakty budú čisté od soli a čierneho korenia.
- V mlynčeku nenechávajte vybité batérie.
- Všetky 4 batérie vymieňajte súčasne. Nemiešajte nikdy staré a nové batérie.
- Mlynček utrite suchou handričkou.
- Mlynček neďavajte do umývadky riadu a neponárajte ho do vody.
- Zabezpečte, aby sa kontakty batérií nenavlhčili.
- Spotrebič skladujte v suchom prostredí.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciu použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в результате несоблюдения правил техники безопасности.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми от 0 до 8 лет. Данное устройство может быть использовано детьми от 8 лет и старше под непрерывным присмотром взрослых. Данное устройство может быть использовано людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, или не имеющими соответствующего опыта или знаний, если за их действиями осуществляется контроль или они получили инструкцию по безопасной эксплуатации устройства, и они понимают потенциальные опасности, связанные с ней. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и техническое обслуживание устройства может проводиться детьми, только если они старше 8 лет и они находятся под присмотром взрослых.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей. Запрещается бросать аккумуляторы в огонь. Они могут взорваться!
- Не давайте детям играть с аккумуляторами. Аккумулятор — не игрушка!
- Не пытайтесь вскрыть аккумуляторы силой.
- Избегайте контакта с металлическими предметами (кольцами, гвоздями, винтами и т.д.), так как это может привести к короткому замыканию!
- Короткое замыкание может привести к сильному нагреванию или даже возгоранию аккумуляторов, что может стать причиной получения ожогов.
- В целях обеспечения безопасности заклеивайте контакты аккумуляторов липкой лентой во время транспортировки.
- Не прикасайтесь к поврежденному или протекающему аккумулятору. При попадании жидкости из аккумулятора в глаза как можно быстрее промойте их чистой водой и не трите глаза руками. Немедленно обратитесь к врачу. Неправильные действия могут привести к нарушениям в работе органа зрения.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Верхняя часть
- Выключатель питания
- Аккумулятор
- Отверстие
- Нижняя часть
- Смотровое стекло
- Регулирующее кольцо

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Для установки аккумулятора поверните верхнюю крышку против часовой стрелки и снимите ее вверх.
- Выньте панель питания и установите 4 аккумулятора AA в отсек для аккумуляторов. Убедитесь, что соблюдена полярность + и -.
- Рекомендуется использовать мощные аккумуляторы.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

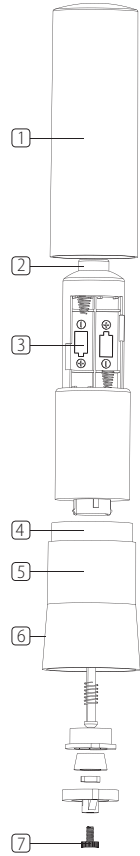
- Через отверстие в корпусе заполните приемную емкость мельницы терчем или солью.
- Установите аккумулятор на место в нижней части корпуса (удостоверьтесь в надежности электрического соединения медных контактов). Поместив верхнюю часть мельницы на нижнюю, поверните ее по часовой стрелке для блокировки. Мельница готова к безопасной эксплуатации.
- Нажмите сетевую кнопку сверху, чтобы запустить мельницу.



- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации
- NO | Bruksanvisningen

PM-4005ER

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ПИСКАНИЕ ЗАПЧАСТИ / BESKRIVELSE AV DELER



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Мельница оборудована осветителем, расположенным в ее нижней части.
- Для грубого помола ослабьте регулировочное колесо внизу мельницы, повернув его против часовой стрелки
- Для тонкого помола затяните регулировочное колесо внизу мельницы, повернув его по часовой стрелке
- Во избежание образования коррозии после засыпки соли обязательно протирайте отверстие на нижней части корпуса и следите, чтобы соль и перец не попадали на два медных контакта.
- Не оставляйте в мельнице разряженные аккумуляторы.
- Выполняйте одновременную замену всех 4 аккумуляторов. Не используйте старые аккумуляторы вместе с новыми.
- Протрите мельницу сухой тканью.
- Не мойте мельницу в посудомоечной машине и не погружайте ее в воду.
- Следите за тем, чтобы не намокали контакты аккумуляторов.
- Храните устройство в сухом месте.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!

NO Bruksanvisning

MILJØ



Dette apparatet skal ved utløpet av sin brukstid ikke legges i husholdningsavfallet, men bli levert til en sentral for gjenvinning av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resikuleres. Ved resikulering av brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til beskyttelsen av vårt felles miljø. Spør dine lokale autoriteter etter informasjon om innsamlingssted.

Hjelp

Du finner all informasjon og reservedeler på www.tristar.eu.